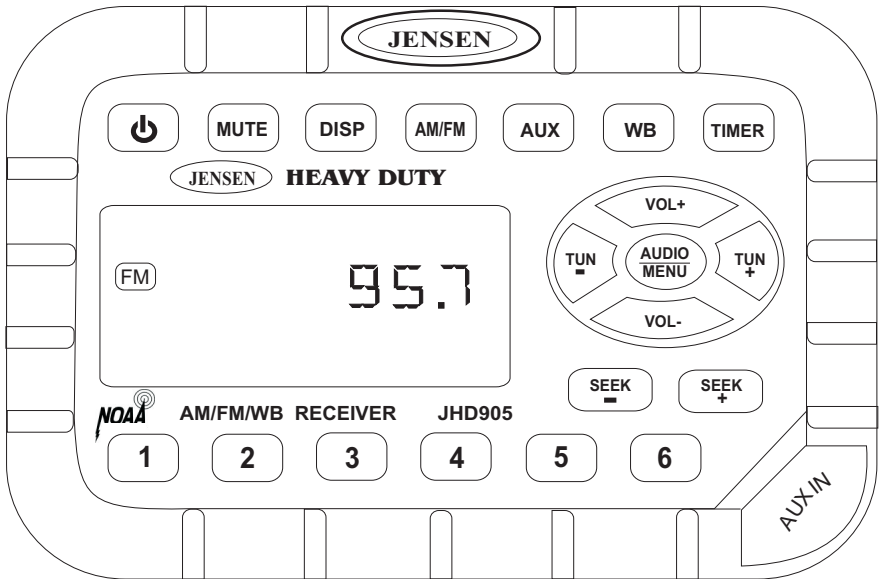




HEAVY DUTY

SWJHD905

Manual del Usuario
Manual do Proprietário
Guide du propriétaire



CONTENIDO

Introduction	1
Instalación	3
Cableado	4
Operación Básica.....	5
Operación de Sintonizador	8
Operación de Banda de Clima	10
Troubleshooting.....	11
Especificaciones	12

SUMÁRIO

Início.....	13
Instalação	15
Fiação.....	16
Operação Básica	17
Operação do Sintonizador	20
Operação da Faixa Meteorológica.....	22
Solucionando Problemas	23
Especificações	24

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	25
Installation	27
Câblage	28
Opération de base.....	29
Operation tuner	32
Opération bande weather (météo).....	33
Dépannage.....	34
Spécifications.....	35

INTRODUCTION

¡Gracias!

Gracias por elegir un producto Jensen. Esperamos que encuentre las instrucciones en este manual de usuario claras y fáciles de seguir. Si toma uno minutos para recorrerlo, rápidamente, aprenderá cómo usar todas las funciones de su nuevo Receptor Jensen para su máximo placer.

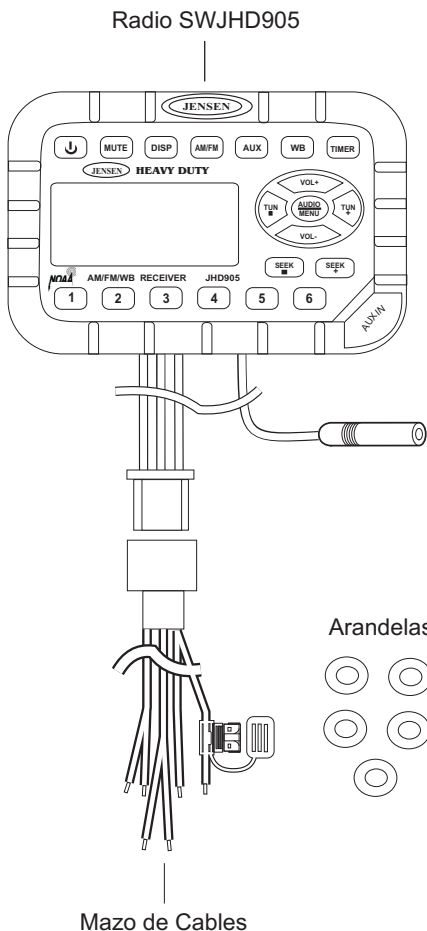
Características del sistema

Las características del sistema de audio móvil Jensen SWJHD905 incluyen:

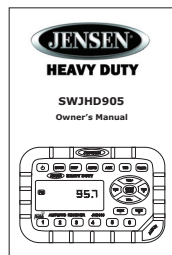
- Impermeable
- Resistente a uV y Corrosión
- Sintonizador electrónico EE.UU./Euro AM/FM
- 30 memorias programables (12 AM / 18 FM)
- Memoria no volátil para preferencias de usuario y prefijado de memoria.
- Banda de clima NOAA de 7 canales
- Alerta de clima
- Entrada auxiliar de audio
- Salida de audio amplificado de 2 Canales
- Controles de luz de fondo con color de iluminación elegible
- Pantalla leíble a la luz del día
- Reloj con energía de respaldo de 30 días
- Cronómetro de trabajo
- Tono bip audible de confirmación

Contenidos del empaque

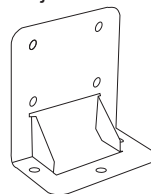
- Radio SWJHD905
- Soporte de montaje de radio
- Soporte de montaje de auriculares
- Tres (3) tornillos PPH 10-16 x 3/4" de acero inoxidable
- Tres (3) tornillos PPH 10-32 x 5/8" de acero inoxidable
- Tres (3) tornillos hexagonales 10-32 de acero inoxidable
- Tres (3) arandelas #10 de acero inoxidable
- Cuatro (4) tornillos hexagonales M4 x .7 x 8MM de acero inoxidable con arandelas cautivas
- Mazo de Cables
- Entrada auxiliar de cable de conexión
- Manual del Usuario



Manual del Usuario



Soporte de Montaje de Radio



Tornillos Autorroscantes (3)



Tornillos Maquinados avec Tuercas (3)



Tornillos M4 Maquinados (4)



Entrada Auxiliar de Cable de Conexión

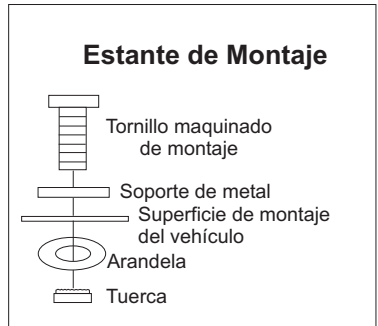
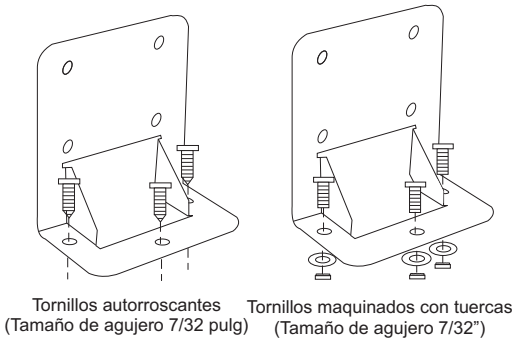


INSTALACIÓN

Soporte de montaje

Se proveen dos opciones para montar los soportes (tornillos autorroscantes o tornillos maquinados con tuercas) para asegurar una opción de montaje ideal para su ubicación de montaje evite obstruir el flujo de aire a las aletas de enfriado posterior de la radio.

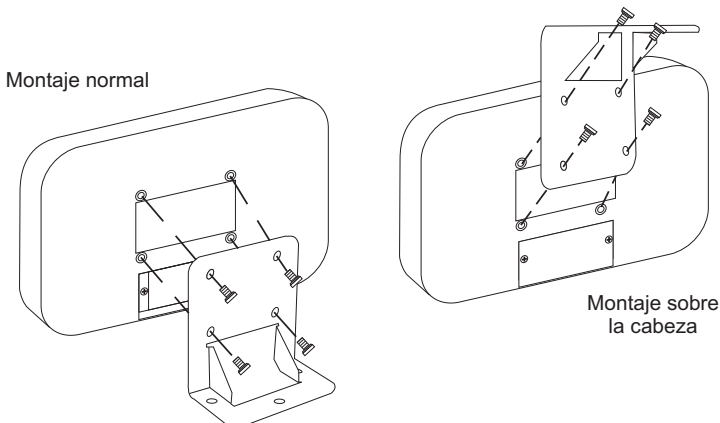
NOTA: Los agujeros de montaje deberían taladrarse a 7/32". Antes de taladrar los agujeros de montaje, asegúrese que el área detrás del panel donde se desean los agujeros están libre de cables y líneas de combustible, vacío y/o frenos.



Cómo Colocar la Radio

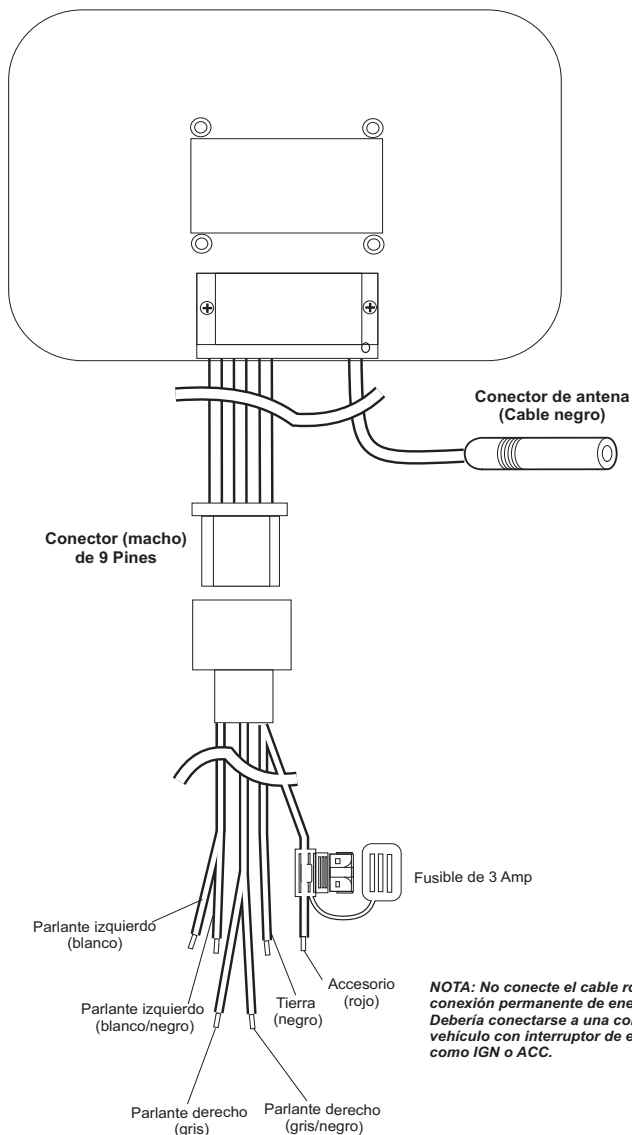
Una vez que el soporte está montado firmemente, use los cuatro tornillos maquinados M4 incluidos para sujetar el soporte a la parte posterior de la radio. Alternativamente, la radio puede ser montada directamente al panel de instrumentos si hay disponible acceso a la parte posterior del panel de instrumentos.

¡PRECAUCIÓN!: No sobre ajuste los 4 tornillos de montaje. Apretado con la mano solamente.



CABLEADO

El diagrama de cableado describe todas las conexiones de cableado requeridas para un correcto funcionamiento de la unidad.



NOTA: No conecte el cable rojo a una conexión permanente de energía. Debería conectarse a una conexión del vehículo con interruptor de energía, tal como IGN o ACC.

OPERACIÓN BÁSICA

1. Power (Encendido)

Presione el botón Power (1) para encender o apagar la unidad. Este botón también es usado para acceder el número de versión de software. Para mostrar brevemente la versión de software en el LCD, presione y mantenga el botón de encendido por más de cinco segundos.

2. Mute (Silenciar)

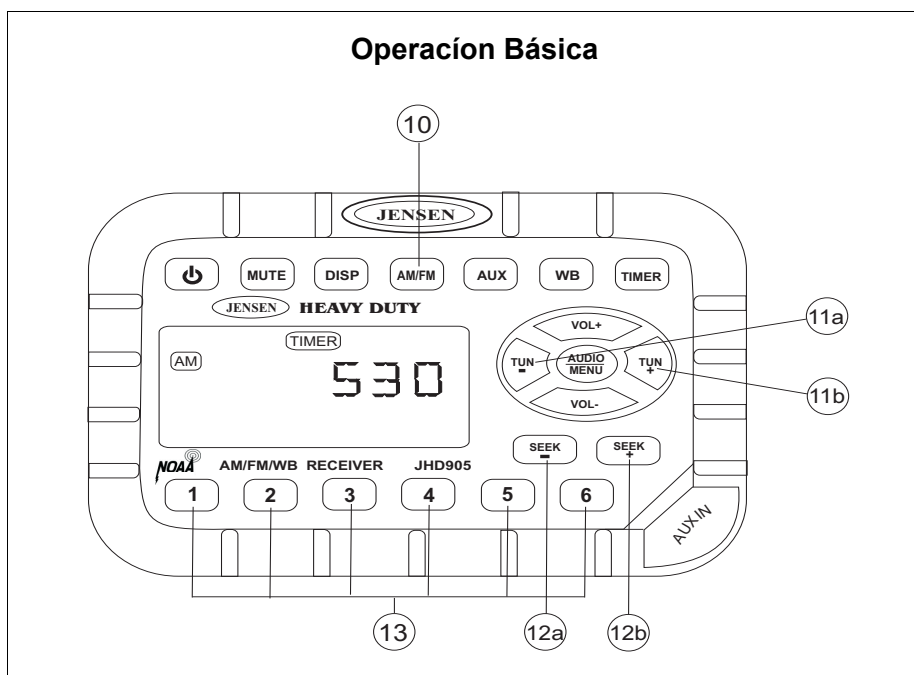
Presione **MUTE** (2) para silenciar la salida de audio en el sintonizador, banda de clima o modo de entrada auxiliar. Cuando la salida de audio se silencia, "MUTE" aparecerá en la pantalla. Si la función mute está activada cuando la unidad se apaga, el volumen volverá al nivel prefijado en el encendido programado cuando se vuelve a encender la unidad.

3. Pantalla

Presione **DISP** (3) para intercambiar la pantalla LCD entre el modo de función (mostrando información de sintonizador, entrada auxiliar o banda de clima, dependiendo qué modo esta activada actualmente) y modo reloj (mostrando la hora).

4. Pantalla de Cristal Líquido

El panel de pantalla de cristal líquido (LCD) (4) muestra la frecuencia, hora y funciones activadas.



5. Función de Entrada Auxiliar

Para conectar un dispositivo portátil de audio (reproductor de MP3, iPod, etc.) al SWJHD905, conecte el auricular o la salida de nivel de línea del dispositivo al conector de entrada auxiliar de 1/8" del SWJHD905 (5b) usando el cable de conexión de audio (incluido). Presione **AUX** (5a) para seleccionar el modo de entrada auxiliar.

6. Cronómetro

Presione **TIMER** (6) para acceder directamente al modo Cronómetro. Presione brevemente **TIMER** para iniciar la función cronómetro, y el ícono "TIMER" parpadeará en la pantalla. Presione nuevamente **TIMER** para detener el cronómetro, y el ícono "TIMER" permanecerá en la pantalla (sin parpadear). Presione brevemente el botón nuevamente para seguir con el cronómetro, o presione y mantenga por tres segundos para restaurarlo a cero y quitar el ícono "Timer" de la pantalla.

7. Volumen

Presione brevemente **VOL+** (7a) o **VOL-** (7b) para ajustar hacia arriba o abajo un paso. Presione y mantenga **VOL+** o **VOL-** por más de un segundo para ajustar continuamente el nivel de volumen hasta que sea liberado. El nivel de volumen actual (0 a 40) aparecerá en la pantalla cuando se ajusta el volumen, volviendo a la pantalla predeterminada tres segundos después de haber completado el ajuste.

8. Cómo fijar el reloj

Para fijar el reloj para mostrar la hora actual, presione **DISP** por más de tres segundos para ingresar al modo de fijación de reloj, y la hora parpadeará en la pantalla. Presione **TUN-** (8a) para ajustar las horas o **TUN+** (8b) para ajustar los minutos. Cuando no se hacen ajustes por diez segundos, la hora quedará fijada y se retornará al funcionamiento normal.

9. Ajuste de Audio y Menú

Ajuste de Audio

Presione **AUDIO/MENU** (9) para recorrer los siguientes ajustes de audio: Graves, Agudos y Balance (izquierda a derecha). Cuando aparece una opción deseada en la pantalla, presione **VOL+** (7a) o **VOL-** (7b) para ajustar la función de audio. Cuando no se han realizado ajustes por tres segundos, la unidad volverá al funcionamiento normal.

Ajustes de Menú

Presione **AUDIO/MENU** por más de tres segundos para ingresar al modo de ajuste de menú y ajuste cualquiera de las opciones de menú: cuando la opción deseada aparece en la pantalla, presione **VOL+** o **VOL-** para ajustar la opción de menú. Cuando no se han realizado ajustes por tres segundos, la unidad volverá al funcionamiento normal. Las siguientes opciones de menú podrían ajustarse usando esta función:

- Bip de confirmación (On u **Off**) - Determina si se escuchará un bip cada vez que se presiona un botón.
- Región de operación (**EE.UU.** o Euro) - Selecciona la región de funcionamiento adecuada.
- Pantalla de reloj (**12** o 24) - Selecciona la pantalla de reloj de 12-horas o 24-horas.
- Brillo de pantalla (Bajo, Medio, **Alto**) - Determina el nivel de brillo de la pantalla.
- Color de fondo (**Ámbar** o Verde) - Determina el color de fondo de la unidad.
- Volumen de encendido (0-40) - Selecciona el volumen deseado que la unidad asumirá cuando se enciende.

-
- Alerta WB (banda de clima) (On u **Off**) - Determina si la función de alerta de banda de clima está activada.
 - Default - Seleccione esta opción para volver a la configuración predeterminada de fábrica.

NOTA: *Opción de subrayado indica la configuración predeterminada.*

OPERACIÓN DE SINTONIZADOR

10. Seleccionar una Banda

Presione **AM/FM** (10) para acceder directamente al modo sintonizador desde cualquier otro modo de función. Cuando la unidad ya está en modo sintonizador, presione **AM/FM** para cambiar entre dos bandas de AM (AM1 y AM2) y tres bandas de FM (FM1, FM2 y FM3).

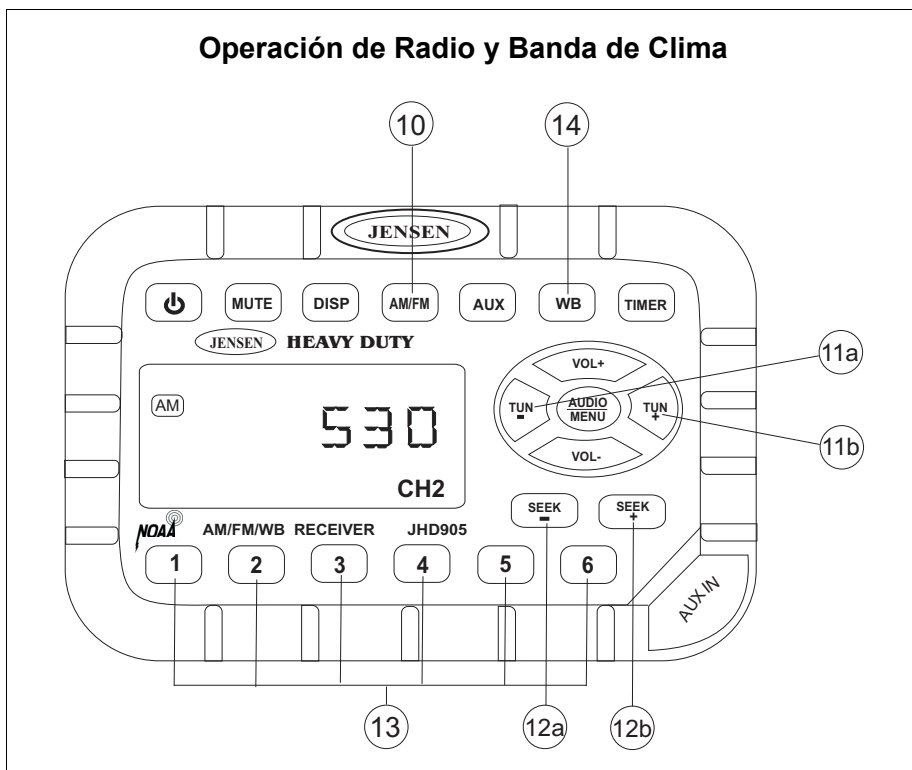
NOTA: Si la unidad está preparada para operación europea, la secuencia será **MW1, MW2, FM1, FM2 y FM3**.

11. Sintonizado Manual

Presione **TUN-** (11a) o **TUN+** (11b) para sintonizar la frecuencia un paso más arriba o más abajo. Presione y mantenga **TUN+** o **TUN-** por más de un segundo para sintonizar continuamente en la dirección seleccionada hasta que se libere el botón.

12. Buscar Sintonización

Presione **SEEK-** (12a) o **SEEK+** (12b) para sintonizar automáticamente la frecuencia arriba o abajo hasta la próxima estación fuerte.



13. Estaciones Prefijadas

Seis botones numerados de preselección (1-6) almacenan y recuperan estaciones para cada banda de AM y FM. Para almacenar una estación, seleccione una banda (si es necesario), luego seleccione una estación. Mantenga un botón de prefijado por tres segundos. La estación actual será almacenada, y el número de prefijado correspondiente aparecerá en la pantalla. Para recuperar una estación, seleccione una banda (si es necesario). Presione un botón prefijado momentáneamente, y la unidad sintonizará la estación almacenada correspondiente.

NOTA: los botones prefijados recuperan los canales 1-6 en la banda de clima y no pueden ser fijados por el usuario.

OPERACIÓN DE BANDA DE CLIMA

14. Cómo acceder a la banda de clima

Presione **WB** (14) para acceder directamente al modo banda de clima desde cualquier otro modo de función

¿Qué es la Radio de Clima NOAA?

Es un sistema nacional que difunde información de emergencia de clima local las 24 horas del día. La red de EE.UU. Tiene más de 530 estaciones que cubren los 50 estados así como las aguas costeras adyacentes, Puerto Rico, Las Islas Vírgenes de EE.UU. y los Territorios del Pacífico de EE.UU. cada área local tiene su propia estación de transmisión y hay un total de siete frecuencias de transmisión usadas: 162.400MHz (CH1), 162.425MHz (CH2), 162.450MHz (CH3), 162.475MHz (CH4), 162.500MHz (CH5), 162.525MHz (CH6) y 162.550MHz (CH7).

¿Cuántas estaciones puedo esperar recibir?

Dado que las transmisiones son de clima e información local, la potencia de transmisión es generalmente muy baja (mucho menos que las estaciones de AM o FM estándar) por lo que generalmente recibirá una estación a menos que esté en el límite de dos o más señales de transmisión. Como mucho recibirá dos o tres, y eso es raro.

¿Es posible que no pueda recibir ninguna estación?

Dependiendo de la ubicación, es posible que reciba una señal muy débil o ninguna señal. También, igual que las señales de AM y FM, las señales de banda de clima están sujetas a condiciones que las rodean, clima, obstrucciones de la señal por montañas o cerros, etc. si no se encuentran/reciben señales NOAA, el ícono "NO SIG" parpadeará en la pantalla y el sintonizador explorará las siete frecuencias NOAA cada 30 segundos.

¿Cómo se si estoy sintonizado en la banda de clima?

Cuando selecciona la banda de clima, el ícono "WB" aparecerá en el panel de pantalla, junto con la indicación de canal actual. Presione TUN+ o TUN- para sintonizar cada uno de los siete canales hasta que encuentra la estación de banda de clima que transmite en su área.

Alerta NOAA de Clima

La función de alerta de clima agrega un nivel adicional de seguridad de usuario cambiando automáticamente desde el modo de función actual al modo de banda de clima por un mínimo de 60 segundos si el tono de alerta NOAA (1050 Hz) es recibido/detectado. Si no se recibe un tono adicional de alerta por 60 segundos, la unidad cambiará de nuevo al último modo de función conocido.

La función de alerta de clima puede "encenderse" o "apagarse" por la tecla Audio/Menú, como se describe en la página tres. Cuando está en "ON" (predeterminado), el ícono de alerta de clima aparece en la pantalla y el sintonizador de clima permanece activo, incluso cuando la radio se apaga (siempre que la energía esté aplicada a la radio). Si es emitido un alerta de clima, la radio se encenderá y reproducirá el anuncio por 60 segundos, luego se apaga de nuevo y revierte al modo de monitoreo de alerta de clima.

Si la función de alerta de clima está en "OFF", no aparece el ícono de alerta de clima en la pantalla. La radio no responderá a ningún alerta de clima cuando está apagado y no cambiará automáticamente a la banda de clima si es emitido un alerta.

NOTA: Si la unidad está preparada para operación europea, la función WB será deshabilitada.

TROUBLESHOOTING

Problema	Causa	Acción Correctiva
Sin Energía	El interruptor de encendido del vehículo no está encendido	Si el suministro de energía está conectado correctamente al terminal de accesorios del vehículo, coloque la llave de encendido en la posición "ACC".
	Fusible de 3A quemado	Reemplazar el fusible de 3A.
Sin recepción	Volumen demasiado bajo	Ajustar el volumen hasta que se escuche el sonido.
	El cableado no está correctamente conectado	Verificar las conexiones de cableado.
Radio no funciona	Cable de antena no conectado	Insertar el cable de antena firmemente.
Volumen demasiado alto o demasiado bajo cuando la radio se enciende	Volumen prefijado configurado incorrectamente	Usar el ajuste de menú (página tres) para cambiar el volumen prefijado al nivel deseado
Pantalla LCD oscura y difícil de leer	Radio demasiado caliente	Apagar la radio y permitir que se enfríe
Sin función WB.	Programado a "Europeo"	Programar a EE.UU. (menú de preferencias)
Alerta de clima no funciona	Alerta de clima programado en "off"	Programar a "on" (menú de preferencias)

NOTA: El cuidado y limpieza adecuados son esenciales para un funcionamiento óptimo. El SWJHD905 puede limpiarse con una mezcla de agua y detergente neutro y un paño suave para quitar grasa y suciedad. No lavar a presión directamente sobre la radio.

ESPECIFICACIONES

General

Requerimientos de alimentación	CC 12 Voltios, Negativo a tierra
Dimensiones del gabinete	131.6 (A) x 47.5" (P) x 86 (A)
Impedancia de carga	4-8 ohms por canal
Controles de tono	Graves (a 100 Hz), ± 10 dB; Agudos (at 10 kHz), ± 10 dB
Consumo de Corriente	1.5 Amperes (máx.)

Sintonizador FM

Rango de Sintonización	87.5 kHz - 108.0 kHz
Sensibilidad de FM	1.5uV
Separación Estéreo @ 1 kHz:	>25dB

Sintonizador AM

Rango de Sintonización	522 kHz - 1710 kHz
Sensibilidad	<30uV

Banda de Clima

Sensibilidad	<1uV
------------------------	------

Amplificador

Potencia Total del Sistema	Máximo 15 Watts
Relación Señal Ruido	70dB

Especificaciones Sujetas a Cambio sin Aviso.

Nota: el fabricante no es responsable por cualquier interferencia de radio o TV causados por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este artefacto cumple con la Sección 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1) Este dispositivo no causaría interferencias nocivas y,**
 - 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.**
-

INÍCIO

Obrigado!

Obrigado por ter escolhido um produto Jensen. Esperamos que você ache as instruções neste manual, claras e fáceis de serem seguidas. Se você reservar alguns minutos para explorá-lo na íntegra, aprenderá a usar todos os recursos do seu novo receptor Jensen para seu máximo deleite.

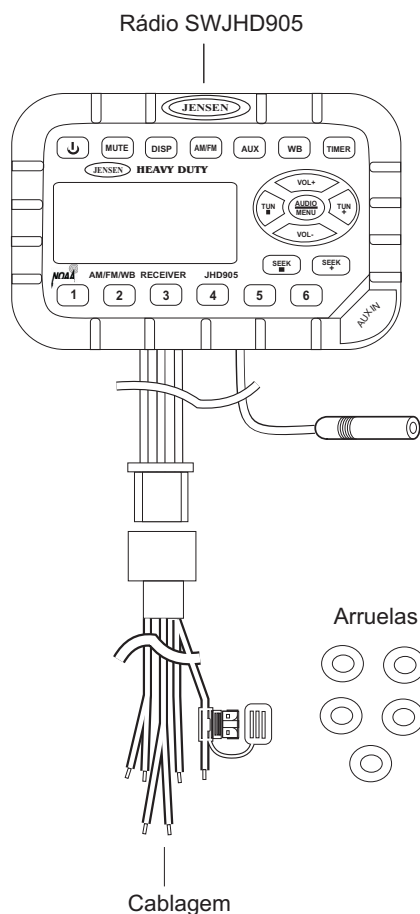
Características

As Características do Jensen SWJHD905 sistema de áudio móvel incluem o seguinte:

- À prova d'água
- Resistente a Raios UV e à Corrosão
- Sintonizador Eletrônico US/Euro
- 30 Estações programáveis pré-definidas (12 AM, 18 FM)
- Memória Não-Volátil para Definições do Usuário e Memórias Programáveis
- Faixa Meteorológica de 7-Canais NOAA
- Alerta Climático
- Entrada Auxiliar de Áudio
- Saída de Áudio Amplificada de 2-Canais
- Controles com Iluminação de Fundo de Cor Seleccionável
- Mostrador Legível à Luz do Dia
- Relógio com Energia de Reserva para 30 Dias
- Temporizador de Trabalho
- Bip de Confirmação com Tom Audível

Conteúdo da Embalagem

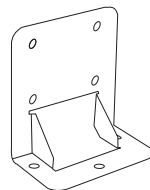
- Rádio Jensen
- Suporte de Montagem do Rádio
- Suporte de Montagem do Headphone
- Três (3) Parafusos 10-16 x 3/4" de Aço Inox
- Três (3) Parafusos PPH 10-32 x 5/8" de Aço Inox
- Três (3) Porcas Hexagonais 10-32 de Aço Inox
- Três (3) Arruelas de Aço Inox #10
- Quatro (4) Parafusos Hexagonais em Aço Inox M4 x .7 x 8MM com Arruelas Integradas
- Cablagem
- Cabo Auxiliar de Entrada de Sinal
- Manual do Proprietário



Manual do Proprietário



Suporte de Montagem do Rádio



Parafusos Auto-Atarraxantes (3)



Parafusos Comuns com Porcas (3)



Quatro (4) Parafusos Hexagonais com Arruelas Integradas



Cabo Auxiliar de Entrada de Sinal

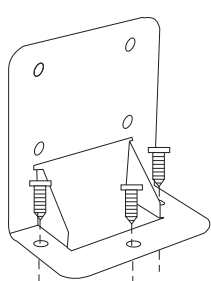


INSTALAÇÃO

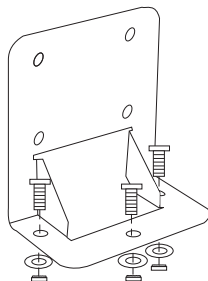
Montando o Suporte

São fornecidas duas opções para a montagem do suporte (parafusos auto-atarraxantes, ou parafusos comuns com porcas) para assegurar uma opção ideal para o seu local de montagem. Evite obstruir o fluxo de ar para os ventiladores traseiros do rádio.

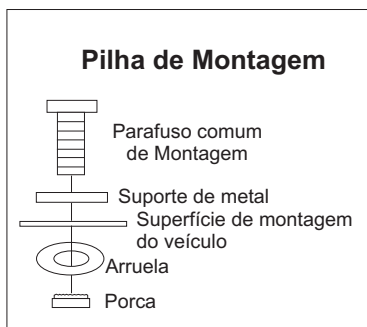
NOTA: Os furos da montagem devem ser abertos com broca 7/32". Antes de furar, certifique-se de que a área atrás do painel, onde os furos são necessários esteja livre de fios e de linhas de combustível e/ou de fluidos de freio.



Parafusos Auto-Atarraxantes
(Tamanho do furo: 7/32")



Parafusos Comuns com Porcas
(Tamanho do furo: 7/32")

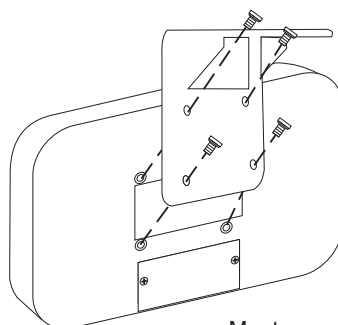
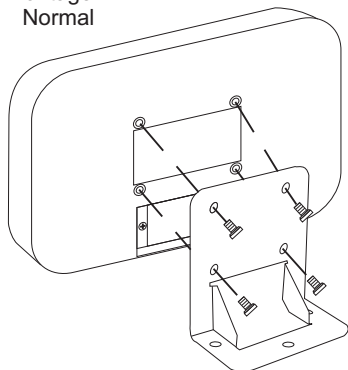


Fixando o Rádio

Uma vez que o suporte esteja montado com segurança, use os quatro parafusos comuns M4 incluídos para fixar o suporte à traseira do rádio. Alternativamente, o rádio pode ser montado diretamente no painel de instrumentos se houver acesso à parte trazeira do painel.

CUIDADO! Não aperte demais os 4 parafusos de montagem. Aperte apenas com a mão.

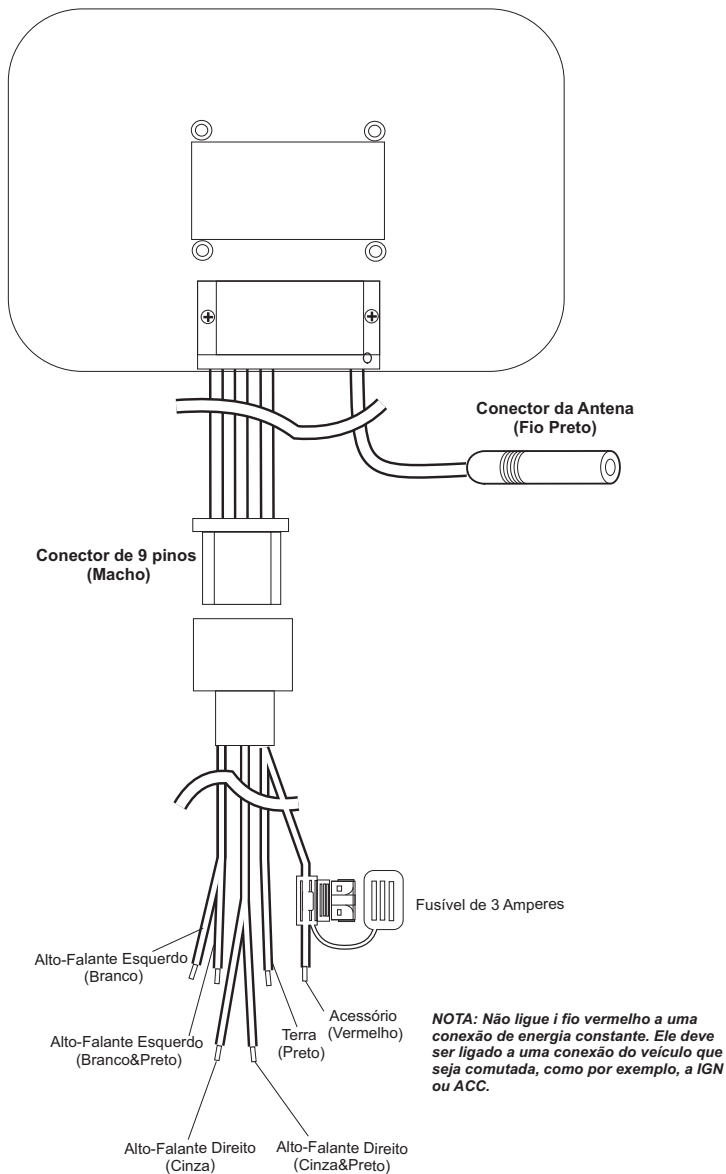
Montagem Normal



Montagem Por Cima

FIAÇÃO

O diagrama de fiação detalha todas as conexões de fios necessárias para a correta operação da unidade.



OPERAÇÃO BÁSICA

1. Energia

Pressione o botão "Power" (energia) momentaneamente para ligar ou desligar a unidade. Este botão é também usado para o acesso ao número da versão do software. Para exibir brevemente a versão do software no mostrador LCD, pressione o botão Power por mais de cinco segundos.

2. Mudo

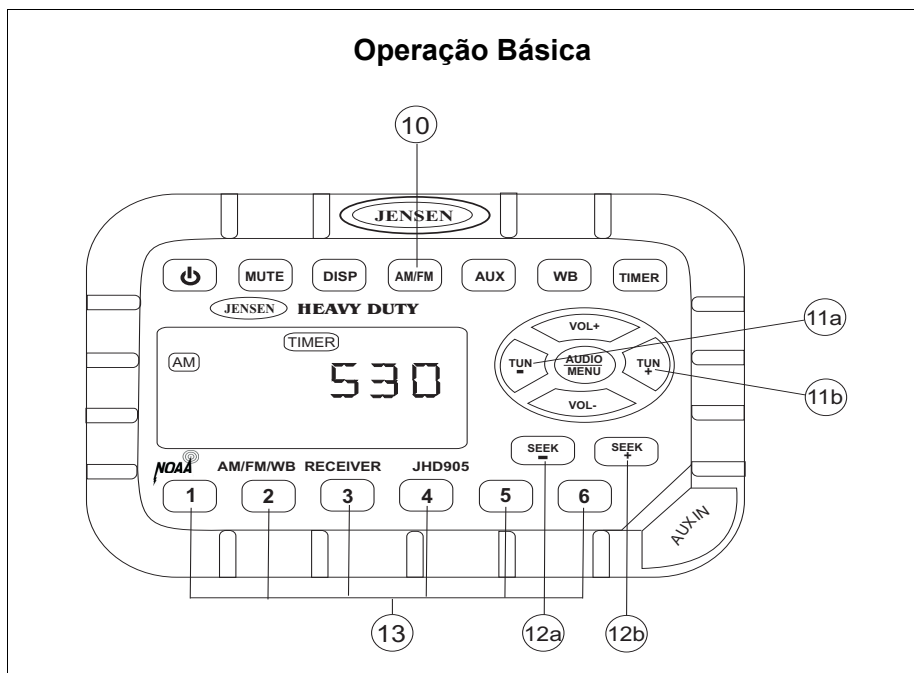
Pressione **MUDO** (2) para silenciar a saída de áudio no sintonizador, faixa meteorológica, ou no modo de entrada auxiliar. Quando a saída de áudio estiver silenciada, a inscrição "MUDO" aparecerá no mostrador. Se o recurso mudo for ativado quando a unidade está desligada, o volume assumirá o nível programado padrão quando a unidade for novamente ligada.

3. Mostrador

Pressione **DISP** (3) momentaneamente para mudar o modo da função do mostrador LCD (mostrando informação sobre sintonizador, entrada auxiliar ou faixa meteorológica, dependendo de qual modo estiver ativado no momento) e modo relógio (mostrando a hora).

4. Mostrador de Cristal Líquido

O painel Mostrador de Cristal Líquido (LCD) (4) mostra a frequência, hora e funções ativadas.



5. Função de Entrada Auxiliar

Para conectar um dispositivo portátil de áudio (MP3 player, IPOD, etc.) ao SWJHD905, conecte a saída para headphone ou nível de linha do dispositivo à tomada de entrada auxiliar 1/8" do SWJHD905 (5b) usando o cabo de sinal de áudio (Incluído). Pressione **AUX** (5a) para selecionar o modo de entrada auxiliar.

6. Temporizador

Pressione **TIMER** (6) momentaneamente para acessar diretamente o modo Temporizador. Pressione brevemente **TIMER** para iniciar a função Temporizador e o ícone "TIMER" ficará piscando no mostrador. Pressione **TIMER** novamente para parar o temporizador, e o ícone "TIMER" permanecerá no mostrador (sem piscar). Pressione brevemente o botão novamente para que o temporizador prossiga, ou pressione e segure-o por três segundos para retorná-lo a zero e remover o ícone "Timer" do mostrador.

7. Volume

Pressione brevemente **VOL+** (7a) ou **VOL-** (7b) para ajustar o volume um ponto para cima ou para baixo. Pressione e segure **VOL+** ou **VOL-** por mais de um segundo para ajustar continuamente o nível de volume até que o botão seja solto. O nível atual de volume (0 a 40) aparecerá no mostrador quando o volume for ajustado, retornando ao padrão do mostrador três segundos após o término do ajuste.

8. Ajustando o Relógio

Para ajustar o relógio para mostrar a hora atual, pressione **DISP** por mais de três segundos para entrar no modo de ajuste do relógio, e a hora ficará piscando no mostrador. Pressione **TUN-** (8a) para ajustar as horas ou **TUN+** (8b) para ajustar os minutos. Quando nenhum ajuste for feito por dez segundos, a hora estará ajustada e a operação normal será restaurada.

9. Ajuste de Áudio e Menu

Ajuste de Áudio

Pressione **AUDIO/MENU** (9) momentaneamente para pular pelas seguintes opções de ajuste de áudio: Graves, Agudos e Balanço (da esquerda para a direita). Quando a opção desejada aparecer no mostrador, pressione **VOL+** (7a) ou **VOL-** (7b) para ajustar aquele recurso de áudio. Quando nenhum ajuste for feito por três segundos, a unidade retornará para a operação normal.

Ajuste de Menu

Pressione **AUDIO/MENU** por mais de três segundos para entrar no modo de ajuste do menu, e ajustar qualquer uma das suas opções: Quando a opção desejada aparecer no mostrador, pressione **VOL+** ou **VOL-** para ajustar aquela opção. Quando nenhum ajuste for feito por três segundos, a unidade retornará para a operação normal. As seguintes opções podem ser ajustadas usando este recurso:

- Beep Confirm (Ligado ou **Desligado**) - Determina se um Bip será ouvido a cada vez que um botão for pressionado.
- Operation Region (**EUA** ou Euro) - Seleciona a região de operação apropriada.
- Clock Display (**12** ou 24) - Seleciona a apresentação do relógio como 12-horas ou 24-horas.
- Display Bightness (Low, Mid ou **High**) - Determina o nível de brilho do mostrador.
- Backlight Color (**Âmbar** ou Verde) - Determina a cor da iluminação de fundo da unidade.
- Turn On Volume (0-40) - Seleciona o nível de volume desejado para a unidade assumir quando estiver ligada.
- WB Alert (On or **Off**) - Determina se o alerta da faixa meteorológica está ativado.

NOTE: Opção sublinhada denota a configuração padrão.

OPERAÇÃO DO SINTONIZADOR

10. Selecione uma Faixa

Pressione **AM/FM** (10) momentaneamente para acessar diretamente o modo sintonizador entre qualquer outro modo de função. Quando a unidade já estiver no modo sintonizador, pressione brevemente **AM/FM** para mudar entre duas faixas AM (AM1 e AM2), e três faixas FM (FM1, FM2 e FM3).

NOTA: Se a unidade estiver programada para operação Europeia, a sequência será **MW1, MW2, FM1, FM2 e FM3**.

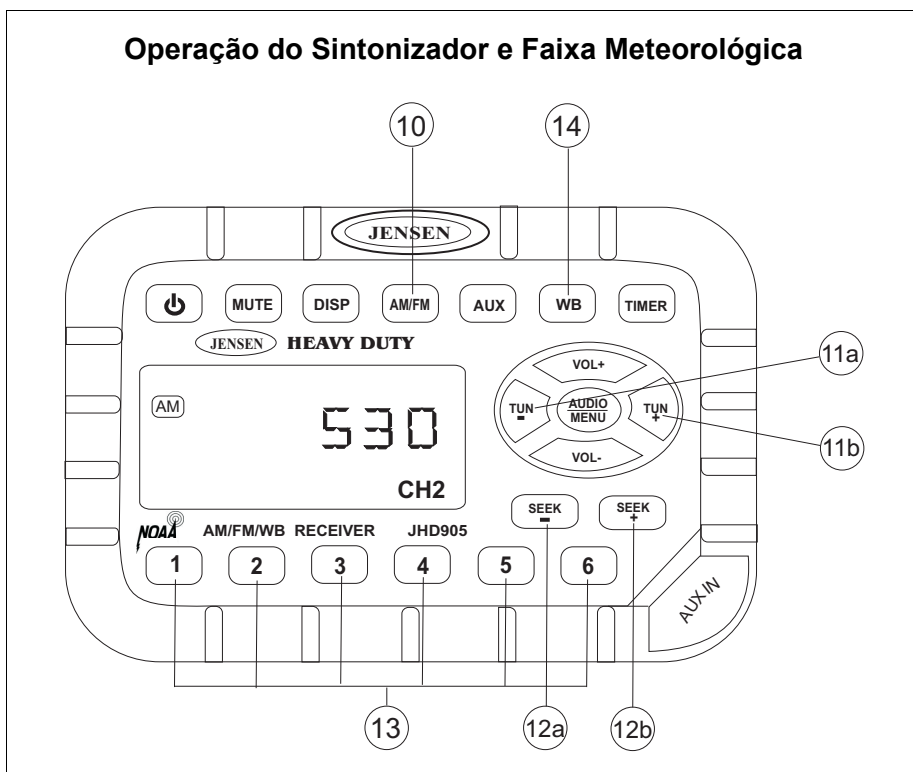
11. Sintonia Manual

Pressione **TUN-** (11a) or **TUN+** (11b) momentaneamente para sintonizar a frequência um passo acima ou abaixo. Pressione e segure **TUN+** ou **TUN-** por mais de um segundo para sintonizar continuamente na direção selecionada até que o botão seja solto.

12. Sintonia com Busca

Pressione **SEEK-** (12a) or **SEEK+** (12b) momentaneamente para sintonizar automaticamente a frequência para cima ou para baixo até a próxima estação potente.

Operação do Sintonizador e Faixa Meteorológica



13. Estações Pré-Definidas

Seis botões numerados para predefinições (13) armazenam e chamam estações para cada faixa AM e FM. Para armazenar uma estação, selecione a faixa (se necessário), e então selecione uma estação. Segure um dos botões preset por três segundos. A estação presente será armazenada, e o número preset correspondente aparecerá no mostrador. Para chamar uma estação, selecione uma faixa (se necessário). Pressione um dos botões preset, e a unidade sintonizará a estação correspondente armazenada.

NOTA: Os botões preset chamam os canais 1-6 na faixa meteorológica e não podem ser definidos pelo usuário.

OPERAÇÃO DA FAIXA METEOROLÓGICA

14. Acessando a Faixa Meteorológica

Pressione **WB** (14) para acessar diretamente o modo da faixa meteorológica entre qualquer outro modo de função.

O que é o NOAA Weather Radio?

É um sistema de abrangência nacional que transmite informações meteorológicas de emergência 24 horas por dia. A rede nos EUA tem mais de 530 estações cobrindo os 50 estados, bem como, as águas costeiras adjacentes, Porto Rico, Ilhas Virgens Americanas e os Territórios dos E.U.A. no Pacífico. Cada área local tem a sua própria estação transmissora e existe um total de sete frequências de transmissão usadas: 162.400MHz (CH1), 162.425MHz (CH2), 162.450MHz (CH3), 162.475MHz (CH4), 162.500MHz (CH5), 162.525MHz (CH6) e 162.550MHz (CH7).

Quantas estações eu posso esperar receber?

Considerando que as transmissões são informações e meteorologia locais, a potência da transmissão é normalmente bastante baixa (bem menor do que as estações AM ou FM), então, normalmente você receberá somente uma estação, a menos que você esteja na linha divisória entre dois ou mais sinais de transmissão. O máximo que você vai receber são duas ou três estações, e isso é raro.

É possível que eu não receba nenhuma estação?

Dependendo da localização, é possível que você receba um sinal fraco ou nenhum sinal. Também, semelhantemente aos sinais de AM e FM, os sinais da faixa meteorológica estão sujeitos às condições que os cercam, do tempo, obstruções de sinal por morros ou montanhas, etc. Se nenhum sinal NOAA for encontrado/recebido, o ícone "NO SIG" ficará piscando no mostrador e o sintonizador irá varrer as sete frequências NOAA a cada 30 segundos.

Como vou saber que estou sintonizado em uma faixa meteorológica?

Quando você seleciona a faixa meteorológica, o ícone "WB" aparecerá no painel do mostrador, juntamente com a indicação do canal corrente. Pressione **TUN+** or **TUN-** para sintonizar cada um dos sete canais até que você encontre a estação meteorológica transmitindo em sua área.

Alerta Meteorológico NOAA

A função Alerta Meteorológico acrescenta um nível adicional de segurança ao usuário ao mudar automaticamente do modo de função corrente para o modo de faixa meteorológica por um mínimo de 60 segundos se um tom de alerta NOAA (1050Hz) for recebido ou detectado. Se nenhum outro tom de alerta for recebido por 60 segundos, a unidade irá comutar de volta para o último modo de função conhecido. A função Alerta Meteorológico pode ser "ligada" ou "desligada" pela chave Audio/Menu, como foi descrito na página três. Quando estiver "Ligado" (padrão), o ícone de Alerta Meteorológico aparece no mostrador e o sintonizador meteorológico permanece ativo, mesmo quando o rádio estiver desligado. (enquanto houver energia aplicada ao rádio). Se um alerta for emitido, o rádio será ligado e tocará o anúncio por 60 segundos e depois será desligado novamente e revertido para o modo de monitoramento de alerta meteorológico.

Se a função de Alerta Meteorológico estiver "Desligada" nenhum ícone de Alerta Meteorológico aparecerá no mostrador. O rádio não responderá a nenhum alerta meteorológico quando estiver desligado e não retornará automaticamente para a faixa meteorológica se um alerta for emitido.

NOTA: Se a unidade estiver programada para operação Europeia, a função WB (faixa meteorológica) estará desabilitada.

SOLUCIONANDO PROBLEMAS

Problema	Causa	Ação Corretiva
Sem Energia	A chave de ignição do veículo não está ligada.	Se a fonte de alimentação estiver conectada aos circuitos dos acessórios do veículo, mas o motor estiver parado, mude a chave de ignição para "ACC"
	O fusível de 3A está queimado.	Substitua o fusível de 3A.
Sem recepção	O Volume está muito baixo.	Ajuste o volume até que o som seja ouvido.
	Fiação ligada errado.	Verifique as ligações dos fios.
O Rádio não funciona	Cabo da Antena desconectado.	Insira o cabo da antena com firmeza.
Volume muito alto ou muito baixo quando o rádio está ligado	Predefinição do volume ajustada incorretamente	Use o ajuste do Menu (página três) para mudar o ajuste de predefinição do volume para o nível desejado.
O Mostrador LCD está escuro e difícil de ler	O Rádio está muito quente.	Desligue o rádio e espere esfriar.
Sem função WB	Programado para "European"	Programe para "USA" (ajuste do menu)
Alerta Meteorológico não funciona	Alerta Meteorológico programado como "Desligado"	Programe para "Ligado" (ajuste do menu)

NOTA: Cuidados adequados e limpeza são essenciais para uma operação exemplar. O SWJHD905 pode ser limpo com uma mistura de um detergente neutro e água, e um pano macio para remover graxa e sujeira. Não use lavagem sob pressão diretamente sobre o rádio.

ESPECIFICAÇÕES

Geral

Requisitos da Fonte de Alimentação.....	12 Volts CC, Terra Negativo
Dimensões do Chassi.....	131.6 (L) x 47.5 (P) x 86 (A)
Impedância de Carga.....	4 -8 ohms por canal
Controles de Tonalidade.....	Graves (a 100 Hz), ± 10 dB; Agudos (a 10 kHz), ± 10 dB
Drenagem de Corrente.....	1.5 Ampere (máx.)

Sintonizador de FM

Escala de Sintonia.....	.87.5-108.0 Mhz
Sensibilidade FM mono.....	1.5uV
Separação Estéreo @ 1 kHz.....	>25dB

Sintonizador de AM

Escala de Sintonia.....	22-1710 Khz
Sensibilidade.....	<30uV

Faixa Metrológica

Sensibilidade.....	<1uV
--------------------	------

Amplificador

Potência total do sistema.....	15 Watts Máximo
Relação Sinal/Ruído.....	>70dB

Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

NOTA: O fabricante não se responsabiliza por quaisquer interferências de Rádio ou TV causadas por modificações não autorizadas neste equipamento. Tais modificações podem invalidar a autoridade do Usuário para operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com as regras da Parte 15 do FCC. Sua operação está sujeita às seguintes condições:

- 1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e**
 - 2) Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências que possam causar operação indesejável. .**
-

INTRODUCTION

Merci!

Merci d'avoir choisi un produit par Jensen. Nous espérons que vous trouverez les instructions dans ce guide du propriétaire facile à suivre. On vous encourage à le lire pour que vous appreniez comment utiliser toutes les fonctions de votre nouveau récepteur Jensen pour vous amuser au maximum.

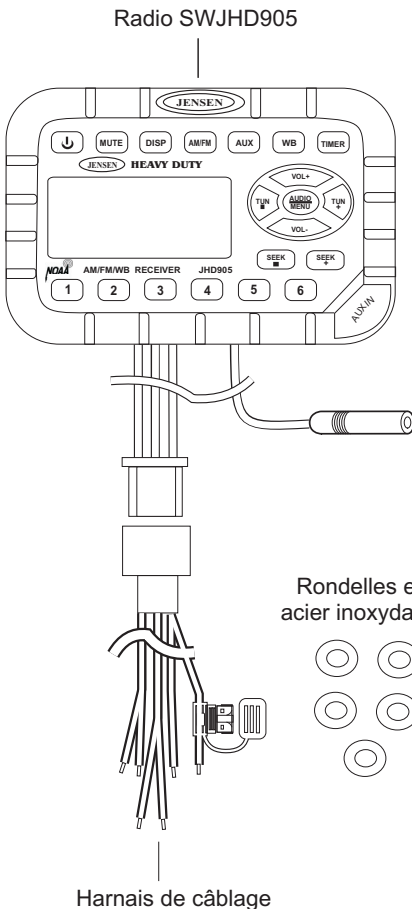
Fonctions

Les fonctions du système audio portatif Jensen SWJHD905 comprennent :

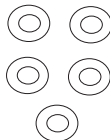
- Etanchéité
- Résistant aux rayons ultra-violet et la corrosion
- Electronique US/Euro Tuner AM/FM
- 30 pré-réglés programmables (12 AM, 18 FM)
- Mémoire non-volatile pour des réglages d'utilisateur et des mémoires des pré-réglés
- NOAA Weather Band à 7-Chaînes
- Alerte météo
- Entrée audio auxiliaire
- Sortie audio amplifié à 2-Chaînes
- Des contrôles rétroéclairés avec une illumination en couleur sélectionnable
- Affichage lisible pendant la journée
- Horloge avec puissance en réserve pour 30 jours
- Minuterie travail
- Tonalité de confirmation bip audible

Contenu du paquet

- Radio SWJHD905
- Equerre de montage radio
- Equerre de montage casque
- Trois (3) 10-16 x 3/4" écrous PPH en acier inoxydable
- Trois (3) 10-32 x 5/8" écrous PPH en acier inoxydable
- Trois (3) 10-32 écrous hexagonaux en acier inoxydable
- Trois (3) #10 Rondelles en acier inoxydable
- Quatre (4) M4 x .7 x 8MM ecrous hexagonaux en acier inoxydable avec des rondelles captivées
- Harnais de câblage
- Entrée auxiliaire câble de raccordement
- Guide du propriétaire



Rondelles en
acier inoxydable



M4 Vis de
mécanique (4)



Vis auto-
taraudeuses (3)



Vis de mécanique
avec rondelles (3)



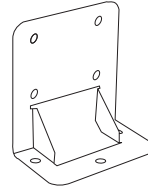
Entrée auxiliaire
câble de raccordement



Guide du propriétaire



Equerre de
montage radio

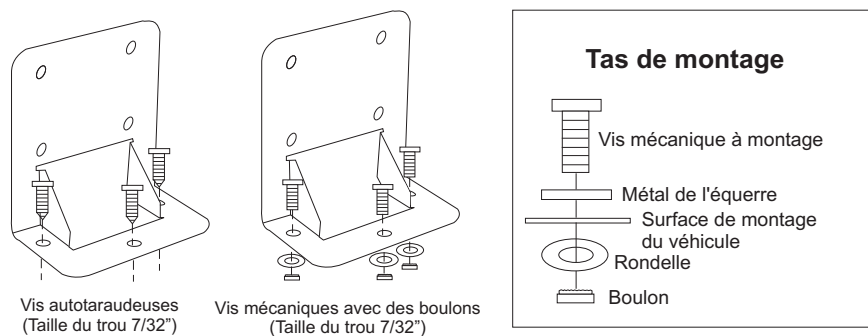


INSTALLATION

Montez l'équerre

Deux options sont fournies pour monter l'équerre (vis autotaraudeuses ou des vis mécaniques avec des boulons) pour assurer une options de montage idéale pour votre emplacement de montage. Evitez de faire obstacle à la circulation d'air aux ailettes de ventilation à l'arrière sur la radio.

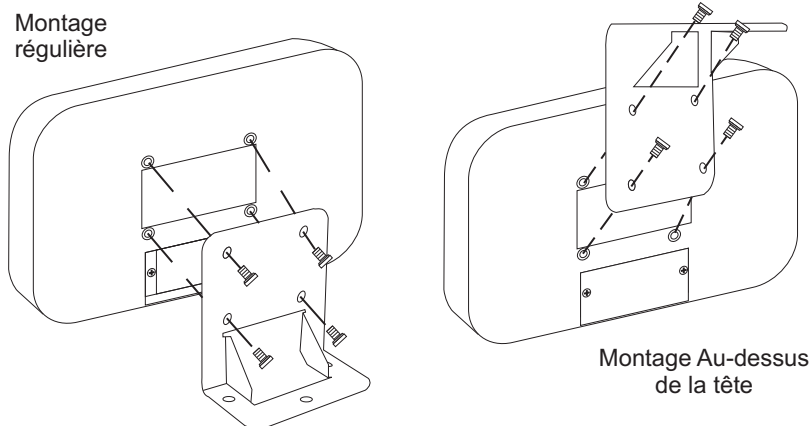
A NOTER : Des trous de montage doivent être percés à 7/32". Avant de percer des trous de montage, assurez-vous que la zone derrière le panneau où les trous sont désirés est débarrassé des fils et des carburants, des circuits à vide et des conduites de frein.



Attacher la radio

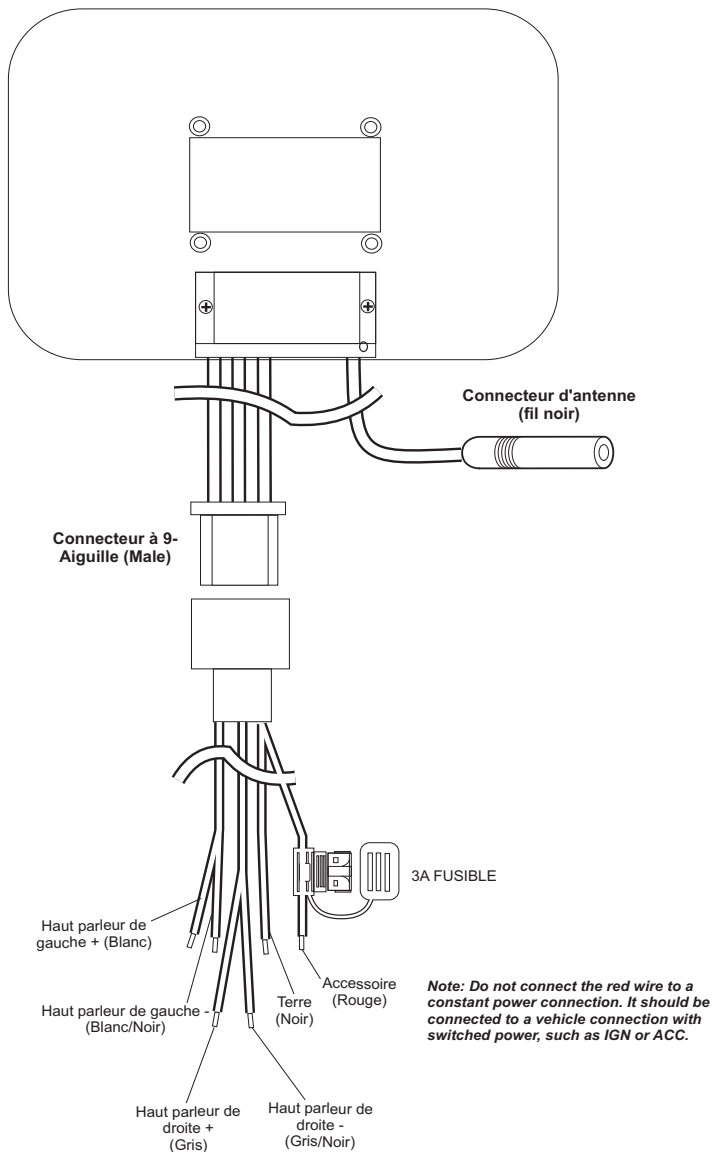
Lorsque l'équerre est bien montée utilisez les quatre vis mécaniques M4 fournis pour attacher l'équerre au dos de la radio. OU bien la radio peut être montée directement sur le panneau aux instruments s'il y a l'accès à l'arrière du panneau aux instruments.

CAUTION! Ne resserrez pas trop les 4 vis de montage. Resserrez uniquement à la main.



CÂBLAGE

Le diagramme de câblage dépeint tous les branchements de cables exigés pour une bonne operation de l'appareil.



OPÉRATION DE BASE

1. Puissance

Appuyez sur le bouton puissance (1) momentanément pour mettre l'appareil en marche ou en arrêt. Ce bouton est également utilisé pour accéder au numéro de la version du logiciel. Pour afficher brièvement la version du logiciel sur l'affichage aux cristaux liquides, appuyez et maintenez l'appui sur le bouton de la puissance pendant plus de cinq secondes.

2. Muet

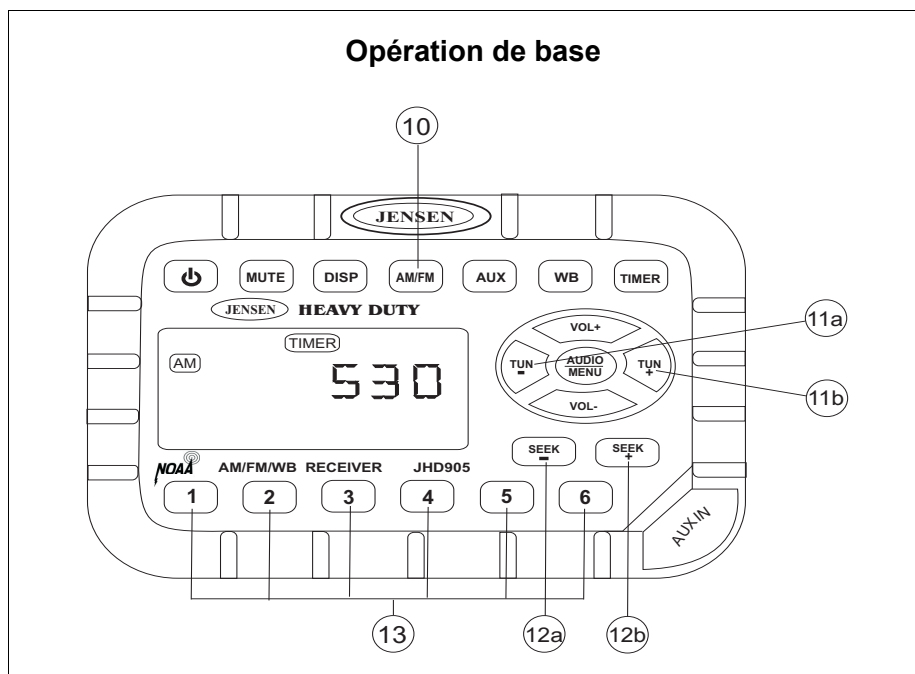
Appuyez sur **MUTE** (2) pour assourdir la sortie audio en tuner, weather band ou mode d'entrée auxiliaire. Lorsque la sortie audio est assourdi MUTE apparaîtra dans l'affichage. Si la fonction muet est active lorsque l'appareil est mis en arrêt, le volume va faire défaut au niveau de départ programmé lorsque l'appareil est remis en marche.

3. Affichage

Appuyez sur **DISP** (3) momentanément pour basculer l'affichage aux cristaux liquides entre la mode fonction (montrant l'information de tuner ; entrée auxiliaire ou weather band ; en fonction de la mode qui est actuellement active) et la mode horloge (montrant l'heure).

4. Affichage aux cristaux liquides

Le panneau d'affichage aux cristaux liquides (4) affiche la fréquence, l'heure et les fonctions actives.



5. Fonction d'entrée auxiliaire

Pour brancher un engin audio portatif (platine MP3, iPod, etc.) au JHD 910, branchez le casque ou la sortie du niveau ligne de l'engin au jack d'entrée auxiliaire 1/8" du SWJHD905 (5b) en utilisant le câble de raccordement (fourni). Appuyez sur **AUX** (5a) pour sélectionner la mode d'entrée auxiliaire.

6. Minuterie

Appuyez momentanément sur **TIMER** (6) afin d'accéder directement à la mode minuterie. Appuyez brièvement sur **TIMER** pour commencer la fonction timer et l'icône **TIMER** va clignoter dans l'affichage. Appuyez de nouveau sur **TIMER** pour arrêter la minuterie et l'icône **TIMER** va rester dans l'affichage (sans clignoter). Appuyez de nouveau brièvement pour reprendre la minuterie ou bien appuyez et maintenez l'appui pendant trois secondes pour le régler à zero et pour effacer l'icône Timer de l'affichage.

7. Volume

Appuyez brièvement sur **VOL+** (7a) ou **VOL-** (7b) pour ajuster le volume une étape en haut ou en bas. Appuyez et maintenez l'appui sur **VOL+** ou **VOL-** pendant plus d'une seconde pour ajuster continuellement le niveau de volume jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Le niveau de volume actuel (0 à 40) apparaîtra dans l'affichage lorsque le volume est ajusté, revenant à l'affichage par défaut trois secondes après la fin de l'ajustement.

8. Régler l'horloge

Pour régler l'horloge pour afficher l'heure actuelle, appuyez sur **DISP** pour plus de trois secondes et l'heure va clignoter dans l'affichage. Appuyez sur **TUN-** (8a) pour ajuster les heures ou **TUN+** (8b) pour ajuster les minutes. Lorsqu'aucun ajustement n'est fait pendant dix secondes l'heure sera réglée et l'opération normale va reprendre.

9. Ajustement Audio et Menu

Ajustement Audio

Appuyez sur **AUDIO/MENU** (9) pour franchir par étape les options d'ajustement audio suivantes : Bass, Aigu et Balance (gauche à droite). Lorsque l'option désirée apparaît dans l'affichage, appuyez sur **VOL+** (7a) ou **VOL-** (7b) pour ajuster cette fonction audio. Lorsqu'aucun ajustement n'a été fait pendant trois secondes, l'appareil va reprendre l'opération normale.

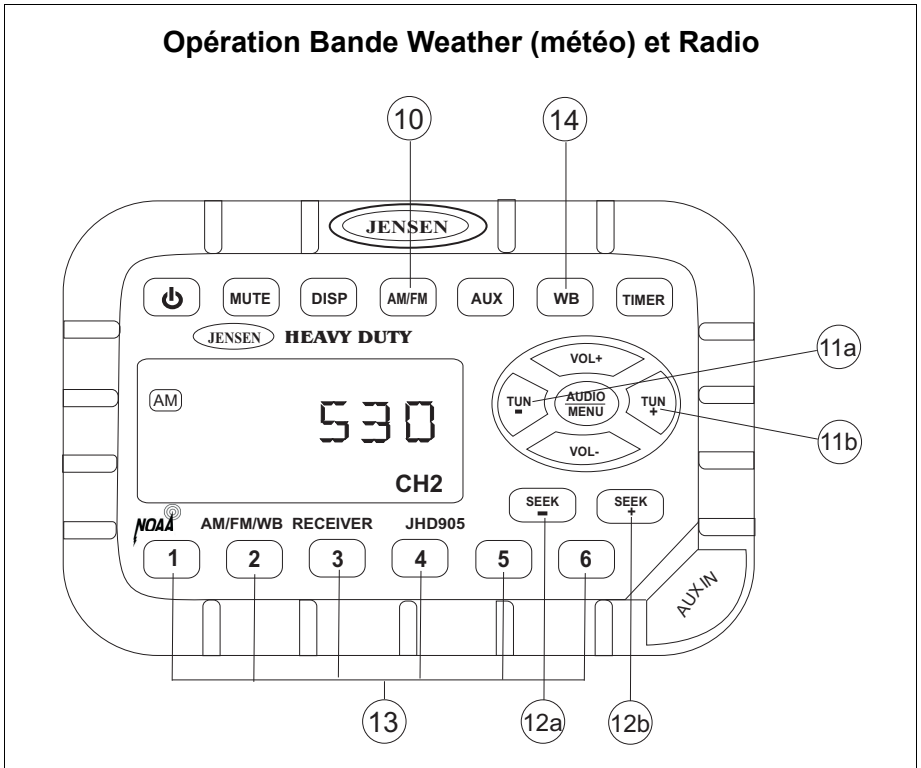
Ajustement Menu

Appuyez sur **AUDIO/MENU** pendant plus de trois secondes pour entrer la mode d'ajustement menu et ajuster n'importe laquelle des options menu. Lorsque l'option désirée apparaît dans l'affichage, appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster cette option menu-là. Lorsqu'aucun ajustement n'a été fait pendant plus de trois secondes, l'appareil reprendra l'opération normale. Les options menu suivantes peuvent être ajustées en utilisant cette fonction :

- Bip de confirmation (En marche [On] ou arrêt [Off]) - Détermine si un bip sera entendu chaque fois qu'un bouton est appuyé.
- Région d'opération (USA ou Euro) - Sélectionne la région d'opération appropriée.
- Affichage de l'horloge (12 ou 24) - Sélectionne un affichage de l'horloge à 12 heures ou à 24 heures.
- Luminosité de l'affichage (Bas [Low], Moyen [Mid], Haut [High]) - Détermine le niveau de luminosité de l'affichage.
- Couleur du rétroéclairage (ambre [Amber] ou vert [Green]) - Détermine la couleur du rétroéclairage de l'appareil.

- P-VOL [Volume Initial] (En marche [On] ou arrêté [Off]) - détermine si le volume initial automatique sera placé.
- Volume à la mise en marche (0-40) - Sélectionne le niveau de volume pour l'appareil lorsqu'il est mis en marche.
- Alerte WB (En marche [On] ou arrêté [Off]) - Détermine si la fonction d'alerte de weather band est activée.
- Défaut - Choisissez pour retourner aux arrangements de défaut d'usine.

NOTE : L'option soulignée dénote l'arrangement de défaut.



OPERATION TUNER

10. Sélectionnez une bande

Appuyez momentanément sur **AM-FM** (10) pour accéder directement à la mode tuner de n'importe quelle autre mode de fonction. Lorsque l'appareil est déjà en mode tuner, appuyez brièvement sur **AM- FM** pour changer entre deux bandes AM (AM1 et AM2) et trois bandes FM (FM1, FM2, FM3).

A NOTER : *Si l'appareil est programmé pour une operation Européenne, la sequence sera MW1, MW2, FM1, FM2 et FM3.*

11. Syntonisation à la main

Appuyez sur **TUN-** (11a) ou **TUN+** (11b) momentanément pour syntoniser à une étape de fréquence vers le haut ou vers le bas. Appuyez et maintenez l'appui sur **TUN+** ou **TUN-** pendant plus d'une seconde pour syntoniser continuellement dans la direction sélectionnée jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

12. Syntonisation recherche

Appuyez momentanément sur **SEEK-** (12a) ou **SEEK+** (12b) pour syntoniser automatiquement la fréquence vers le bas ou vers le haut à la prochaine station forte.

13. Preset Stations

Six numbered preset buttons (13) store and recall stations for each AM and FM band. To store a station, select a band (if needed), then select a station. Hold a preset button for three seconds. The current station will be stored, and the corresponding preset number will appear in the display. To recall a station, select a band (if needed). Press a preset button momentarily, and the unit will tune to the corresponding stored station.

NOTE: *Preset buttons recall channels 1-6 on weather band and cannot be set by the user.*

OPÉRATION BANDE WEATHER (MÉTÉO)

14. Accéder au Weather Band (bande météo)

Appuyez sur **WB** (14) pour accéder à la mode weather band depuis n'importe quelle autre mode de fonction.

Qu'est-ce que la radio météo NOAA?

C'est un système national qui transmet de l'information sur la météo locale d'urgence 24 heures par jour. Le réseau aux Etats-Unis a plus de 530 stations recouvrant 50 états aussi bien les eaux costales adjoignant, Puerto Rico, les Virgin Islandss et les territoires dans le Pacifique. Chaque zone locale a sa propre station de transmission et un total de sept fréquences d'émission sont utilisées : 162.400MHz (CH1), 162.425MHz (CH2), 162.450MHz (CH3), 162.475MHz (CH4), 162.500MHz (CH5), 162.525MHz (CH6) et 162.550MHz (CH7).

Combien de stations est-ce que je peux attendre de recevoir?

Puisque les transmissions sont la météo locale et des informations, la puissance de transmission est d'habitude très basse (beaucoup moins que les stations AM ou FM) alors vous ne recevrez qu'une station à moins que vous ne soyez sur le bord de deux signaux de transmission ou plus. Vous ne recevrez que deux ou trois stations au maximum et cela est rare.

Est-il possible que je ne reçoive aucune station?

En fonction de l'emplacement, il est possible que vous receviez un signal très faible ou aucun signal du tout. Aussi, comme les signaux AM et FM, les signaux weather band sont soumis à des conditions environnantes, des obstructions météo du signal par des collines ou des montagnes, etc. Si aucun signal NOAA n'a été trouvé ou reçu, l'icône NO SIG va clignoter dans l'affichage et le tuner va balayer toutes les sept fréquences NOAA toutes les 30 secondes.

Comment est-ce que je saurai que je suis syntonisé au weather band?

Lorsque vous sélectionner le weather band, le WB icône va apparaître dans le panneau d'affichage, avec l'indication de chaîne actuelle. Appuyez sur **TUN+** ou **TUN-** pour syntoniser à chacune des sept chaînes jusqu'à ce que vous trouviez la station de bande météo transmettant dans votre région.

Alerte météo NOAA

La fonction Weather Alert ajoute un niveau de sécurité supplémentaire en changeant automatiquement de la mode de fonction actuelle au weather band pour un minimum de 60 secondes si une tonalité d'avertissement NOAA (1050Hz) est reçue ou détectée. Si aucune tonalité d'avertissement supplémentaire n'est reçu pendant 60 secondes, l'appareil va basculer à la mode de fonction dernièrement connue.

La fonction de Weather Alert peut être mis en marche ou en arrêt par la clé Audio/Menu comme décrit à la page 3. Lorsqu'il est ON (par défaut) l'icône Weather Alert apparaît dans l'affichage et le tuner weather reste actif même lorsque la radio est mise en arrêt (aussi longtemps que la puissance est toujours appliquée à la radio). Si une alerte météo est émise la radio va se mettre en marche et jouer l'annonce pendant 60 secondes, et puis se remettre en arrêt et revenir à la mode de surveillance alerte météo.

Si la fonction Weather Alert est mis à OFF aucun Weather Alert icône n'apparaît sur l'affichage. La radio ne répondra pas à des alertes météo lorsqu'elle est en arrêt et ne se mettra automatiquement au bande météo lorsqu'une alerte est émise.

A NOTER : Si l'appareil est programmé pour une operation Européenne, la fonction WB sera désactivée.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Action Corrective
Pas de puissance	Le commutateur d'allumage du véhicule n'est pas en marche	Si l'alimentation est branchée aux circuits accessoires du véhicule mais le moteur ne bouge pas, changer l'allumage au ACC.
	Le fusible 3A a sauté	Remplacez le fusible 3A.
Pas de réception	Volume est trop bas	Ajustez le volume jusqu'à ce que vous entendiez du son.
	Câblage n'est pas bien fait	Vérifiez tous les branchements de câble
Radio ne fonctionne pas	Câble d'antenne n'est pas branché	Insérez le câble d'antenne d'une manière ferme.
Volume trop haut ou trop bas lorsque la radio est mise en marche.	Le Volume pré-réglé est réglé incorrectement	Utilisez l'ajustement Menu (à la 30) pour changer le volume pré-réglé au niveau désiré.
L'affichage aux cristaux liquides est sombre et difficile à lire	Radio est trop chaude	Mettez la radio en arrêt et permettez-la de se refroidir
Pas de fonction WB	Programmé à Européenne	Programmez aux Etats-Unis (menu configuration)
Alerte météo ne fonctionne pas	Alerte météo est programmée à « Off »	Programmez à 'on' (menu configuration)

A NOTER : Il faut nettoyer et prendre soin de l'appareil pour une operation optimale. Le SWJHD905 peut être nettoyé avec un mélange de l'eau et du détergent très dilué et u n tissu doux pour enlevez la graisse et la saleté. Ne nettoyez pas directement la radio.

SPÉCIFICATIONS

Général

Exigence d'alimentation	DC 12 Volts, terre négatif
Dimension du Châssis	131.6 (W) x 47.5 (D) x 86 (H)
Impédance de chargement	4 -8 ohms par canal
Contrôles de tons	Bass (at 100 Hz), ± 10 dB ; Treble (at 10 kHz), ± 10 dB
Débit	1.5 Ampere (max)

FM Tuner

Gamme de syntonisation	87.5-108.0
Sensibilité mono FM mono	1.5uV
Séparation stéréo @ 1 kHz	>25dB

AM Tuner

Gamme de syntonisation	522-1710
Sensibilité	<30uV

Weather Band

Sensibilité	<1uV
Amplificateur	
Puissance totale du système	15 Watts Maximum
Rapport signal au bruit	>70dB

Caractéristiques sujet au changement sans communication préalable.

A NOTER : Le fabricant n'est pas responsable d'aucune radio ou d'interférence de TV causée par des modifications non autorisées à cet équipement. De telles modifications ont pu vider l'autorité de l'utilisateur pour actionner l'équipement. Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de FCC.

L'opération est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif peut ne pas causer l'interférence nocive, et
- 2) Ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer l'opération peu désirée.



ASA Electronics Corporation

www.asaelectronics.com

www.jensenheavyduty.com

©2017 ASA Electronics Corporation

v. 120517